

近代中國史料叢刊第九十二輯  
沈雲龍主編

太虛大師寰游記

釋墨滿禪智編

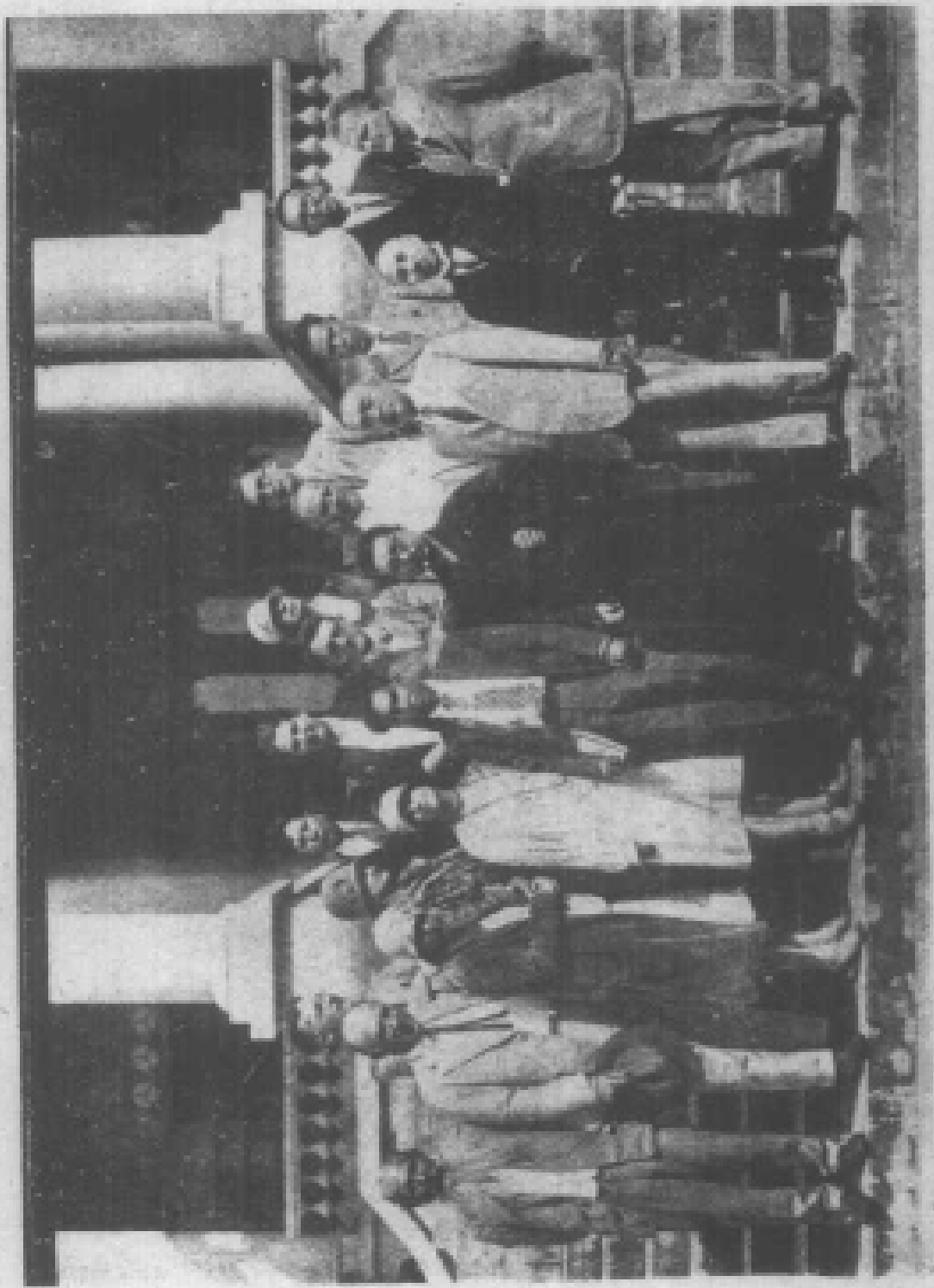
文海出版社有限公司印行

太虚大師寰遊記

太虛大師肖像



本虛大與師友國好友合攝之影



## 太虛法師小傳

佛教新運動領袖太虛法師。年四十一。浙江崇德人。俗呂姓。弱冠卽皈依佛門。年十八。問教於八指頭陀及道階法師。習天台實著宗之教觀。次年。閱大藏經。苦心靜研。頓從般若經豁然大悟。諸法之實相。年二十。卽創僧教育會於天潼寺。爲其事業之發端。次年。從楊仁山居士圓瑛諦閑二法師遊。旋任教於普陀化雨學校。年念二。被舉爲廣州白雲山雙溪寺住持。遂辦佛學精舍於獅子林。同時著作佛教史論多種。次年。以革命嫌疑返滬。旋民國政府成立於南京。乃創中國佛教協進會於毗盧寺。南北統一。卽合併於中華佛教總會。又推爲佛教月報總編輯。真如福音由是播。世道人心由是正。民三。訪依了餘和尚與印光法師遊。潛修於普陀錫麟禪院。習禪定淨業。研究法相唯識律藏密宗諸經。造詣極深。並涉覽諸子百家古籍。及近代西洋哲學宗教新書。歷民四而至民五。在其靜修中。有論神教。論天演進化。論周易。論墨學。論荀子。及哲學正觀。教育新見。佛乘導言。大佛頂首楞嚴經攝論。整理僧伽制度論等著作。而完成其

思想之正統。民六。普陀出關後。漫遊日本、臺灣、暹羅、緬甸、錫蘭、柔佛等處。於是確立其以佛法改善社會進化人羣之志。次年。與陳原白、王一亭等設覺社於上海。辦叢書季刊。以導揚文化。糾正人心。其影響所及。各省遂有紛紛之居士學佛團體出現。民八。被請講維摩經起信論於北京。聽講者多爲一時名流學者。可謂收歷來法會未有之功。民九。任杭州兜率寺住持。辦海潮音月刊。又往武漢廣州講學。設立佛教會於漢口。次年住持西湖淨慈寺。又被邀講學於杭州北京等處。而宣傳佛學救世主義。推行更廣。民十一。講學漢陽歸元寺。而創辦佛學院於武昌。青年縉素來自四方者。濟濟一堂。研習學理。精持戒律。爲一時之冠。近年來種種佛教新運動。莫不以該院之學者爲其主幹。旋又被推爲湖南大瀉山之住持。以一人而同時長持多種團體。勞心勞力。於此可見。次年。又創立廬山大林寺。重興古代道場。復籌開世界佛教聯合會於該寺。以期今世佛教有關大之組織。民十三暑時。往開第一次大會。被舉爲會長。旋又講學於秦縣光孝寺。江北之僧伽居士。慕名往聽道者。踵相接。民十四。又講學於北京、寧波、上海、居士林等處。是年夏。曾代表中國佛徒出席日本之東亞佛教大會。次年。又被邀講學於南洋新

嘉坡與廈門南普陀。并設佛化教育社。及佛教通信社於滬東雪竇寺。民十六春。乃創辦上海法苑。旋又被推爲閩南佛學院院長。本年秋。被請爲亞細亞大學委員。及德國中華文化學院董事。因念國府新建都於金陵。訓政伊始。各種政治漸趨正軌。遂於去秋發起全國佛教代表會議。設立中國佛學會籌備處於毗盧寺。以期中國佛徒有嚴密自治的機關。十七年八月十一日起程赴歐美宏法。爲我國佛法傳到西方之第一人。余特集各界同志共餞歡送於海上之滄洲別墅。編印特刊攝影以壯其行色。歷經法比荷德英美各國。到處備受友邦學者歡迎。報紙雜誌皆紛載其言行。喚醒世人迷夢甚衆。歐美人士對東方文化信仰深切。各大學各學會見師光臨。咸紛請演講。應接不暇。東奔西走。而師不以爲疲。勇猛精進。誠爲常人所難及。勤習武當太極拳之效。在法時曾與各邦哲士發起世界佛學院於巴黎大學。設籌備處。并有信士慨捐鉅款美地。以促其早成。可見碧眼兒爲善之心。亦不亞於國人之熱情也。於十八年（一九二九年）名女子年今秋。還有坤村主義發明家劉仁航博士。將赴歐美從事世界女性和平運動。以繼法師之偉舉。勞勩節歸故里。四日應上海各界同仁歡迎大會於報本堂下院。

報告出遊八月宜道經過及歐美人士對於東方文化之態度。藉資同胞觀感。余佩偉其志力。謹爲述其生平之事略。以告仰慕上人之妙法者。

黃警頑識於中華新聞學會



# 太虛大師寰游記 目錄

## 第一章 緣起

## 第二章 游記

第一節 從上海抵巴黎

第二節 從法國至英國

第三節 從英京至比京

第四節 德國

第五節 由柏林至紐約

第六節 芝加哥至三藩市

第七節 由美國回上海

## 第三章 佛學

第一節 關於佛學之演說

第二節 關於世界佛學院文件

第三節 關於佛學之摭遺

## 第四章 雜觀

第一節 社會觀

第二節 宗教觀

第三節 國俗觀

## 第五章 詩錄

## 第六章 投贈集

第一節 函電

第二節 詩

# 太虛大師寰游記

## 第一章 緣起

余樂游覽。然所至僅觀概略。未遑詳究深奧。中國境內曾寓居或經歷者十三省。西陲滇黔川。陝甘五省。與新疆東三省及諸特區。均猶未一涉。藩然於日本臺灣及星洲等。則嘗周履其境。紀之以詩文。余之歷遊中外。大抵因說法講學機會。藉以一擴眼界。茲者之寰涉亞非歐美。其緣起亦在宣揚佛化。但以之探自然之偉觀。察人事之蕃變。固亦衷心之所喜焉。

民國十四年春暮。講經宛平。胡君子笏。湯君鑄新等。謂佛法非宣傳歐美。則不能宏於今俗。非探究藏梵。則不能窮其古真。時已由苾芻大勇等爲入藏預備。議余作赴歐美之籌畫。遂決是年秋季起。余擇武昌之佛學院高材生顯教滿智等數人。靜居牯嶺之大林寺。邀熊東明習修英語。其經費則由湯君任之。逮入秋如約開期。未幾因故停輟。是年冬余與胡君等出席日本

之東亞佛教大會。德人有在錫蘭作苾芻者。曰尼牙那嘎爾哇。亦來赴會。德國駐日大使索爾夫。東京帝國大學德教授毗諸莫莎。皆習聞佛法。銳意鑽研。分別邀予過其處。余旋與胡君等偕往。於德使館更遇卜爾熙君等。卜君即今任德國駐華公使也。索君謂柏林茲有達爾梗博士等。擲立佛學院。各城亦多佛學研究者。然尙鮮知華文大乘佛典之重要。謂予若能往德演講大乘者。彼當函告德國駐華公使及柏林友人招待。余諾於一二年中游德而別。逮次年。索君郵送三函至。一介予謁駐華德使。其二則介予謁柏林大學萊辛教授及外部密勿遜君者。夏間講學宛平。訪駐華德使。以他去未相值。與胡君等設世界佛教聯合會中國辦事處於萬壽寺。并爲世界佛學院之籌設。時星洲組講經會。請予說法。應之。擬募資作世界佛學院圖書館及歐美宏法之用。秋間在星洲月餘。旋因病回滬。捐款事雖畧有提及。但猶無著落。次年夏。廈門大學教授陳君廷謨。願偕游歐美。而高陽楊氏父子兄弟。以胡君之勸導。慨贈五千元。囑先出席美洲加拿大之世界教育會議。然後再游美歷歐而返。六月瀕行矣。陳君以家人之病促歸。兼感旅資未充。行途中止。秋間蔣君介石電約余至雪竇談佛學。間說本年未能赴美之

（一）行送之館旅洲滄海上



經過。別後君過滬資助以三千元。次年春。德國佛郎府中國學院院長衛禮賢博士。推余爲董

事。盼往講學。而五月間又收得南普陀寺協助二千元。（從王君蕪蓀之功德金中劃出者）余遂積極爲出遊歐美籌備。鄭君松堂曾究佛學於德國。專研數理。時任同濟大學教授。諳德英語。由予供給其川資及旅居費。相約同往。趙君壽人亦潛究數理及佛學。有年。與鄭君談甚相契。乃自資願同伴出遊。事前王君儒堂爲函致中國駐法英意德美公使。蔡君子民。張君君勵及英人佛學者羅君等。贈余介紹函多件。程君演生預囑巴黎之東方文化學會爲招待。上海特派交涉員金

## （二）行送之館旅洲滄海上

太虛大師寰游記



### 第一節 從上海抵巴黎

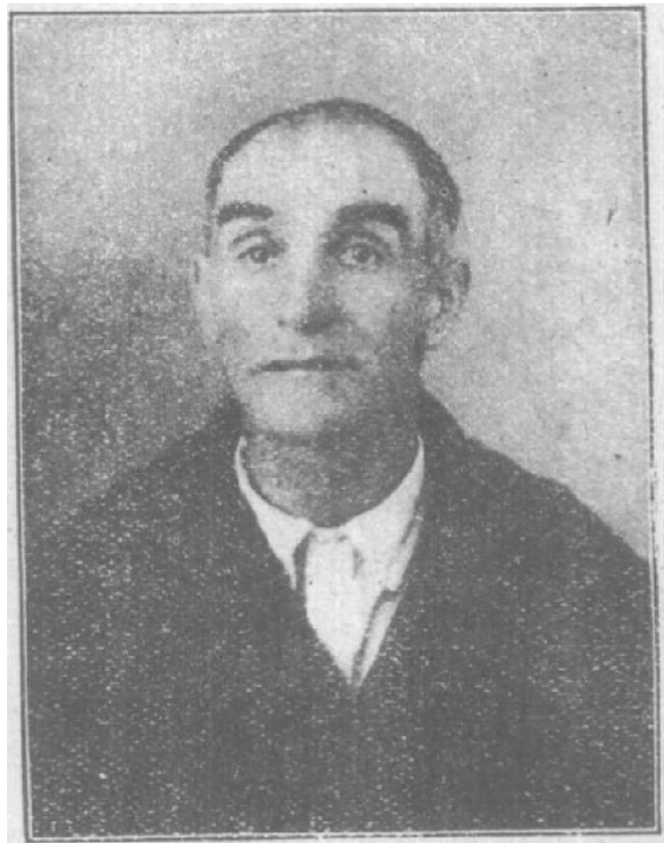
君純儒。爲致電中國駐法使館。余遂於中華民國十七年八月十一晨。與趙鄭二君。附法國郵船安特雷朋離滬。先一日王君一亭程君演生張君君勵李君國杰黃君警頑等。餞別余三人於滄洲別墅。與會士女六七十。席間演說者。程君演生張君君勵王君一亭孫君厚在沈君嗣莊程琪英女士等。余及趙君亦有答辭。宴畢攝影。曾印有特刊。今附於此。茲者握筆回思。滋愧有負於贊助諸君之屬望焉。

## 第二章 游記

十一晨上船。送者孫君厚。在趙君充和黃君警。頑黃君懺華謝君鑄。陳苾菴大醒苾菴墨禪寧君達蘊等數十人。立雨中有俟。至十時解纜始歸者。王君一亭則餽以畫冊畫箋。同日鄭君之學生鄧名方女士亦乘船赴德留學。報載隨余往歐。則傳聞之誤也。同船華人二三四等均有。除香港西貢星洲登岸者。尙五十餘。大抵皆赴歐洲各國留學者。余與趙鄭二君及路君式導同室。路君東吳法科學士。今留學比利時魯文大學。他若杭州章君正範及阮君胡君張君等八人。上海王專朱君等二十餘人。何君銳濱孫世傑張君作人等亦時就余談敘。余又不病風浪。故雖處舟中月餘。亦未覺苦。十四晨抵香港。偕趙鄭二君等登岸。訪潘君達微。潘君留飯。并由潘女士導游環島。購置什物。即晚開船。越三日。至西貢。以是法國屬地。停舟三日。有招君喬梓者。以程演生之介紹。導余等游堤岸。寓於大觀園一夕。次日參觀華人之報館商會及公園等。晚回船。有中法學校教務長并華人所辦南圻日報總編輯陳君肇琪來訪。謂該報將爲余出一附刊。囑題佛光二字。陳君粵人。然國語閑熟。文筆清暢。曾研究佛學。尤熱心予之此行。翌日陳君又偕其校董李君仲卓。邀至李家午餐。李君會旅法多年。善法國語。尤樂吟詠。座間贈

詩二絕。余與趙君陳君同和之。飯後參觀中法學校。晤校長法人羅珀。Robert 歐戰時曾任法軍一隊之司令者。抵安南研究佛學有年。贈佛學講集。為介紹巴黎一友人。且言當告之安南總督。對予宏法之事。有所贊助。後安南總督至巴黎。於世界佛學院署名贊成人。或不無關係也。旋李君等送余返船。是夕舟

美籍於錫蘭作比丘之希爾筏



即開行。時趙壽人在舟中發見英人翰密登。美人希爾筏。精研佛學。將在星洲登岸。赴暹羅剃度。次夕由鄭君翻譯。余與深談。據云前歲有一德人在美國金門市傳佛教。信從者頗多。當組成一佛教會。彼二人亦為會員。遂從研究五蘊十二緣起三十七覺分之法義。深生信仰。旋德人他去。會衆被壓迫於天主教徒。會即解散。僅餘三四人。堅信不渝。



彼二人乃欲赴暹羅等純佛教國。專意修證。期現身獲四沙門果。再回美洲教化。并寫示其對於佛學見解之概略及曾讀之佛書各一紙。（錄於後佛學章）余告以大乘佛學。彼亦領受。謂他日當至中國參訪云。舟行三日抵星洲。余本擬訪星洲故舊。及一游檳城仰光等處。曾先致函電。故抵埠時星洲之中華及印度兩佛教會代表胡治安黃錫權陳敬庭陳禹言等。與普陀寺龍山寺轉道瑞等諸師。已醵候矣。惜所乘法郵。不經英領檳城等處。卽所經之星洲哥倫布亦祇停十小時。余遂與趙鄭諸君及希爾筏韓密登等。上岸與歡迎諸君攝影。旋赴楊雲溪家午餐。午前鄭君等出游。余則與緇素諸友談話。午後赴中華佛教會演說攝影。復至龍山寺。遂別英美人韓希二君。由星埠諸友送返舟。旋卽開船。此行海程頗長。約五日而抵哥倫布。訪楊雪菴。云已他去。擬訪尼牙那嘎爾哇。以路遠不及。摩訶菩提會會長達磨波羅。未知其住處。亦不暇訪。遂參觀臥佛寺及佛教大學。以飛車馳覽一周。綠蔭黏天。碧波環地。至足令人憧憬。聞有人指錫蘭曰東方瑞士。請英政府允其爲永久中立地。以佛法自守。與世無爭。英雖未能有茲義舉。竊意他日必能實現清淨佛土於此焉。由此開船經印度洋至亞丁停泊。爲程九日。

亞丁爲沙漠中一英領海港。亦登岸一周覽。動植俱無。殆非人境。然亦有歐式之衣食住行以

點綴其間。次日停泊齊普其。似爲法領。其地較有生氣。由是啓旋入駛於紅

海者三日。紅海位於亞洲之阿刺伯及非洲間。兩岸爲大沙漠。故異常乾熱。

已而停泊於蘇彝士運河南口。爲亞非兩洲與歐洲之分界處。出此河北口

卽入歐洲之地中海。故歐人於此特檢驗船客之身體。冀防止疾疫之傳入。

余與趙鄭二君登陸游埃及首都開羅。期一觀歷史上所傳金字形塔及回

教國民之風俗。此行一晝夜。船公司以八磅一人之代價。包辦舟車食宿游

覽之一切。同行者四兩人。一印度王子。合余等共爲八人。初分乘二汽車。約

四小時經三百餘里之沙漠。備嘗風熱飢渴之苦。至開羅則因一繁植羣動

之近代都市也。人口百萬。爲非洲第一大城。先赴旅舍飲食休息。旋由每汽

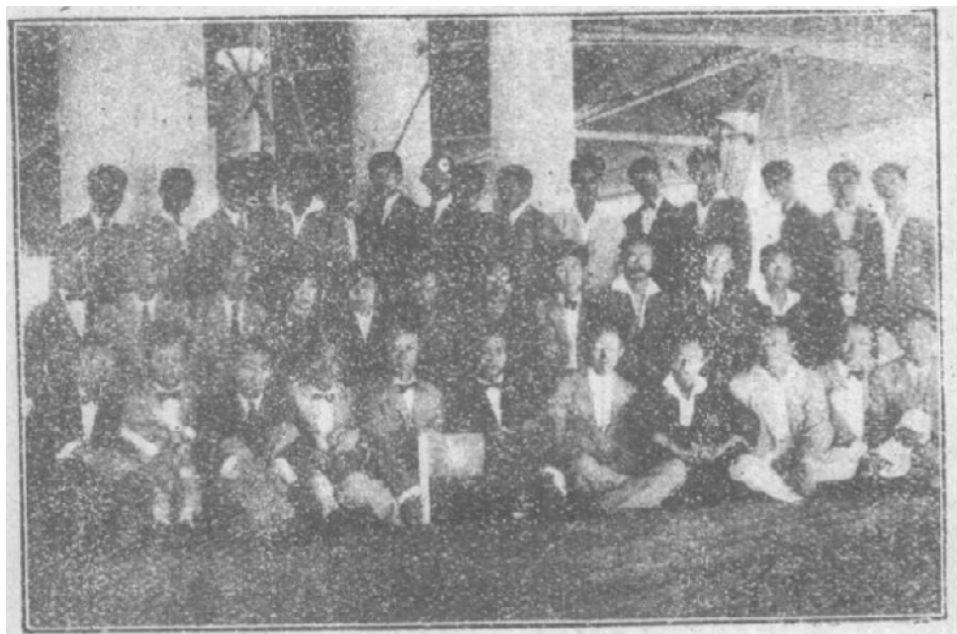
車一引路者。導游全市及參觀回教堂之古建築。教堂中大抵爲古近帝王

之墳墓。除回教外不復見古埃及之痕迹。已而飛渡橫駕尼羅河兩岸之大橋。至古開羅。乃遙

印度王子之名片

*A Gopalaswamy Rao Sahib, B.A.,*  
*(Kumara Jaghirdar of Amr.)*

太虛大師赴歐時與同舟華人之攝影



見金字形塔，至其下換乘駱駝而上。蓋塔大小有五。乃在沙邱上疊土磚砌成者。塔旁有一獅

身人面之石刻。游者皆攝影留紀念。余等與印度人合組。亦在駝上攝一影。旋換汽車歸旅舍。暮色昏黃。萬家燈火矣。晚餐畢。隨意至街行走。其繁盛者如上海之南京路。充滿英國商場之品式。論者謂歐人所云近東諸民族。無亞歐二洲之善德。而備其惡德。證之埃及人之欺詐等。洵不誣也。次晨即乘火車。車軌有時旁河岸。田疇如畫。河景宛然。河身狹隘。似僅容一大船通行耳。抵運河北口。入地中海而登船。已將十二時矣。船旋開行。在地中海經意大利及法國南部。島嶼錯落。風物佳麗。且氣候亦變炎熱為涼爽。心目皆為一暢。先在未入

紅海前曾發起華人同舟會。至是遂開會并攝影焉。

達塔之英名

S. K. Datta, M.A.

90 Messrs. Thos. Cook  
+ Son Ltd.,

54, Princes Street  
Edinburgh

(U.K.)

舟中更有堪紀者。安南赴法留學生二十餘人。內多貴族。稍知華文。頗存故國之思。對於中國之國民革命。熱望成功。能進而解放其壓迫。又印人五六亦時敘談。皆印度教徒。不食牛肉。內有加爾各答大學教授達塔君。赴英研究史學。會談最多。彼亦為印度教徒。信釋迦亦為一聖人。但對於佛學殊不了了。言印度三萬萬餘人口。婆羅門族一萬五千萬。毗陀達羅族約八千萬。回族七千餘萬。毗陀達羅族蓋為原始土人。另有其文字宗教。印度之不能統一。殆皆以宗教文字之分隔使然歟。

九月十五晨抵馬賽起岸。舟行已三十五日矣。在地中海時趙君曾致電東方文化學會趙君

冠五時冠五已至船迎接。行李等運至車站。距開車有數時之暇。先同進午餐。餐畢環游。略觀全岸形勢。乘車至里昂小停。晚餐并參觀中法學校。遇單君粹民周君天球熊君光楚等。即晚十一時上車。次晨七時遂抵巴黎。

### 第一節 從法國至英國

余決計在巴黎暫住。或往瑞士意大利一轉。再赴英倫。經比利時至德。越二日鄭君送鄂名方往德留學。以余在法有東方文化學會諸君之陪譯。且鄭君不諳法文也。余在巴黎住三十餘日。初與趙君同住。後陳濟博君來亦同住。旅館曾遷居一次。均在第五區所謂學校區者。以易於至中國飯店。且與中國留學生晤談也。常相聚者。爲華人丁君雄東趙君冠五楊君震華張君忠道陳君繼烈章君盈五余君乃仁王君伯修楊君婁峰胡君詠麟。他若陳君伯早周君逸雲徐君公肅王君一之陳君行叔朱君浩元及同船之寓巴黎諸君等。亦間過談。又有英詩人崑崙君。意大利畫家石龍君。俄馬古烈博士及卜麗都女士。亦時顧訪。國中熟人若徐君志摩及武昌文華大學章君介民。亦在巴黎晤見。以此頗不寂寞。丁雄東胡詠麟楊柳風三君。時至

余寓爲任譯語之勞。余乃仁趙冠五崑侖馬古烈四君。時導余游各名勝及訪人等。崑崙君楊婁峯君并爲余編譯書集。曾出版之英文講演。則崑崙君取金仲文君爲余譯備之英文講稿。編成者將在巴黎埃而剛書店出版之佛教一書。則楊君爲余編集者也。故余對以上諸君俱深感謝。

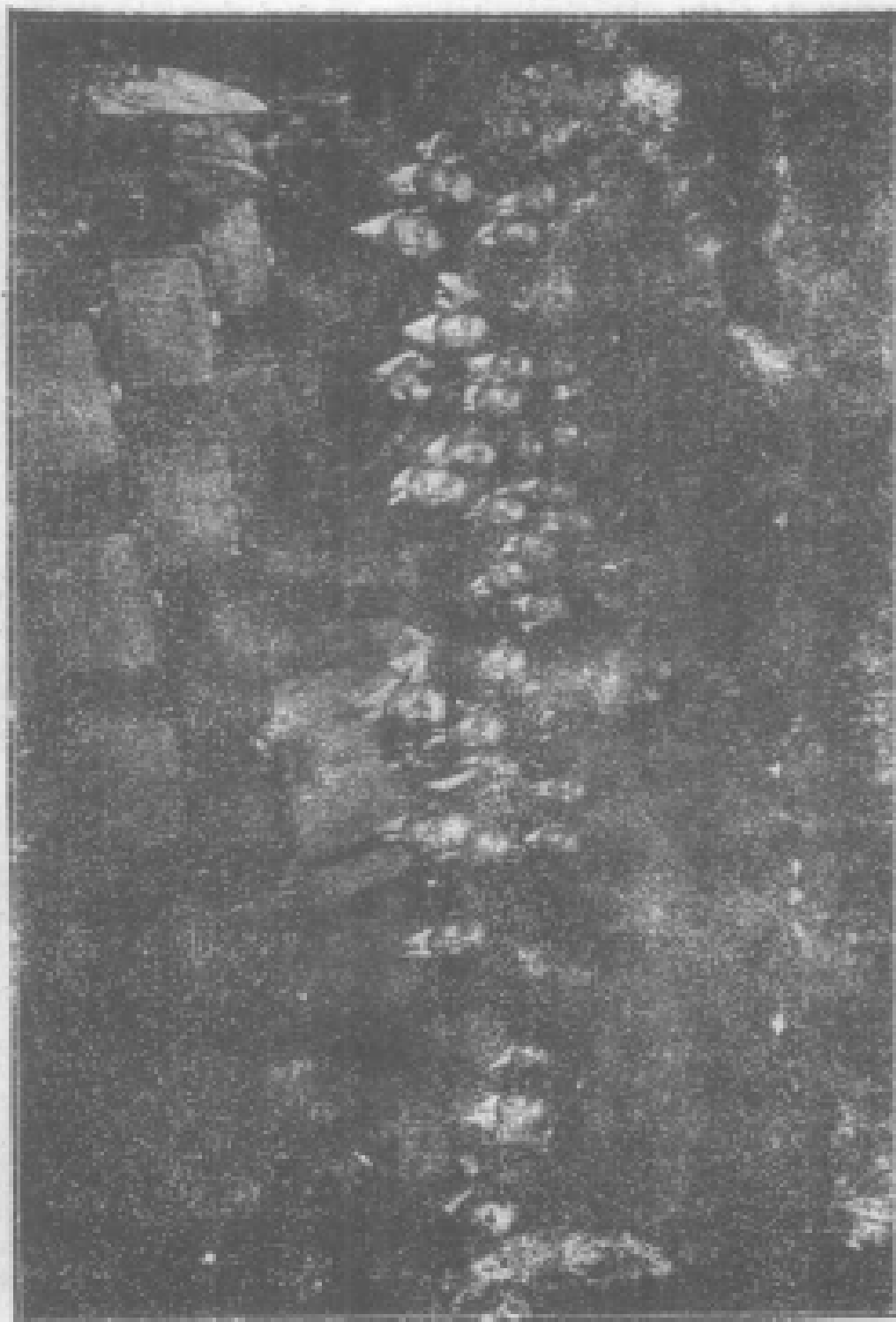
在巴黎首訪中國駐法公使館。同往者爲丁君雄東等。齊雲卿代辦赴日內瓦未回。由秘書張君兆陳君天逸等延見。余進致外交部介紹書。并以蔡子民與柏格森介紹書及羅珀與凱烈爾介紹書。託爲轉繳。柏格森以衰病在海濱頤養。遂未及晤。旋凱烈爾回信約相會。陳君天逸同往。凱君在庚子年拳亂時曾至中國。遍游亞東各邦。與日本似尤親密。現充視學員及世界旅行社幹事。對余表示歡迎意。當約下星期在世界旅行社集東西名人茶會而別。余君乃仁首於口將軍家設蔬宴。招致華法友人相陪。席間嘗略發表余至歐洲宣傳佛學之意見。時東方文化學會馬古烈丁雄東趙冠五章盈五諸君聯合華法各界人士。籌開講演會於哲人廳。馬君爲東方語言學校之教授。又告之法京政界學界諸東方學者。設茶會於東方博物院。由

院長阿甘外交部公使銜維席葉中法友誼會主任白鼎業及東方語言學校華語教授陳伯  
早等招待。俱會者法印日華士女三四十人。維席葉二十年前曾在中國任法使館參贊。北京  
語極嫻熟。談話最多。院長阿甘爲東方古美術考鑒家。亦爲佛學之梵文藏文學者。約於數日  
後再至院參觀古物而別。齊代辦由日內瓦回巴黎後。至余寓相訪。訂三日後於使館設筵。招  
法國諸研究中學者。陪余一談。其日余赴哲人廳講演。聽者二百餘人。以中國留法學生居多。  
巴黎總領事趙君等皆在座。余之講辭有周徐二君紀錄。胡詠麟繙譯。丁雄東趙壽人馬古烈  
章盈五皆演說。講時會攝影。而卜麗都女士由聽講發心。次日來寓相訪。欲至中國專修佛學。  
乞受三飯。遂名以信源。更有日人友松圓諦藤岡正隆山口益大谷馨淺野研真岡本貫榮等  
來訪。皆淨土眞宗僧徒信徒之在法留學者。友松則研究梵文佛學於德國之漢台堡大學。其  
時適以旅行至巴黎者也。赴凱烈爾若約。華法日士女二十餘相會於世界旅行社。齊雲卿代  
辦陳天逸秘書等皆至。社設巴黎近郊之哈根花園。社長卽哈根。是日因事未臨。園舍寬豁。花  
木幽雅。有仿日本之建築。布置多東方式。可比之上海哈同花園。與會士女云有會著佛學書

大正六師實錄

一四

影 攝 演 講 人 物





者。惜忘其名矣。已而偕趙壽人胡詠麟赴使館之宴。遇劉君文島。談重譯盧梭民約論。頗多新意。法國人則巴黎大學教授葛拉乃。東方語言學校校長卜也。里昂中法大學校長□□。法國之中國學者。首推伯希和。其次爲葛拉乃。伯既赴美國。卽以葛爲巨擘。能看中國書。能聽中國話而不能說。遂由傳譯中頗談學理。自云喜研究老莊及道教之學。余告以佛法與道教不同之義。頗引起其傾聽之興味。卜也云。法國天主教之大主教。聞余至法。欲一相晤。擬由彼在使館招待雙方會見。并導之參觀東方語言學校所藏之中國書籍。余允其請。次日遂由使館張秘書及馬古烈丁雄東二君同至東方語言學校。其大主教詢中國革命排斥宗教天主教等今後能否仍流行中國。余告以入民國後。基督教較天主教爲興盛。佛教亦漸爲一般曾受教育者所研究。至排斥宗教。乃出於共產黨之所爲。今已爲國民黨斥除。國民黨仍主信仰自由。唯對於各宗教似須加以適合國情之整理。然非不兼容天主教等並行於中國也。余問共產主義乃因歐洲近代之社會組織而起。且尤排斥宗教。法國天主教對之作何應付。彼謂希望天主教多有青年信仰。能闡明真理。挽救時弊。彼又詢佛教能否兼容天主教之信仰。余告以

天主亦爲佛說容許。但非最高且唯一者耳。又詢余此來爲講佛學抑傳佛教。余告以乃游歷觀察。順便講演佛學。但講學結果有起信者。即將進爲實行。天主教亦能容其信行自由否。彼謂羅馬教皇之學院。對於佛教亦加研究。相談歷一時餘。卽至全校參觀。中國書收藏極富。未能窮其究竟而別。次日參觀東方博物院。內藏關於石刻佛像者最多。印度者波斯者阿富汗者爪哇者。大都殘缺不完。掘從地中。可資爲佛教之史料。中國之古器名畫珍玩之類。亦多所希覯。他若埃及阿刺伯日本諸國。皆有陳列。難以詳述。由院長阿甘及維席葉君等引觀說明。殆歷二小時。旋至院長室休息。商定二星期後之十月十四日。由法國各界人士之公意。請余在東方博物院大講堂演說。遂訂講題爲佛學源流及其新運動而別。余次日將講稿艸成。付陳伯早持與阿甘共同翻譯。而在巴黎已半月之時光矣。

初旬日間頗閒暇。巴黎市之羅浮博物院鐵塔凱旋門巴士梯先賢祠大學院巴黎大學法國圖書館蠟人館魔術宮與市內外各公園及凡爾賽皇宮等。皆徧經游覽矣。余一到巴黎卽會通知留比陳君濟博。陳君數日前來信云。比京東方學會普善會長及瑞士伯倫大學加門教

太虛大師坐禪園公郊東黎巴師大虛太



授等。以聞余至歐。皆請探問能否前往游歷并講演。余此時遂囑陳君即至巴黎。以備乘法國十四日之講演期。尙有二星期之暇。即一游瑞士及意大利之勝。乃陳君回信。以事未能即來。逮初九至巴黎。則因講演期近。且二十一日又有靈智學會講演預約。二十六日復曾與英倫之佛教會及三翼社等約。致瑞士意大利竟未果往。殊爲一遺憾。此期內有東方文化學會章君盈五等宴請於中華飯店。齊代辦等作陪。又曾赴崑侖所居玉園午餐。崑侖復因美國音樂家馬來及美國女士龍舒貝勒之請求。介紹余赴其家茶會。石龍亦邀至其家觀賞圖畫。胡詠麟則特爲開茶點會於某大旅社。因得與中國

法律顧問愛斯嘉拉相見。次日來寓相訪。余與談將發起世界佛學會以設立世界佛學院之事。彼極贊成。世界佛學院設於巴黎。告葛拉乃。葛復邀至其家商議。雙十節中國駐法公使館招待外賓。余被邀參預。除以上各熟人相見外。晤露存女士贈所著心文二集。又法國新出「我爲什麼信佛教」一書之馬格爾。彼約於次日至寓相訪。是夕更應國民黨駐歐總支部招參預雙十節之慶。觀戲劇跳舞音樂及男女交際舞等。在予蓋猶爲創見也。次日馬格爾同來者更有里維也及婦女數人。據云皆佛教信徒。余囑其組一巴黎佛教會。後更發見在巴黎之英籍佛教徒馬浪。皆以余而使聯絡。時法國第一印度學者希爾筏勒肥。新從日本經泥泊爾印度回法。以阿甘葛拉乃等談余創議世界佛學院事。先約胡詠麟詢余事歷。以彼爲日本法蘭西學院之院長。久居日本。且攜有東亞佛教大會文集。因知余爲中國佛教代表團團長。遂託胡君先贈其所著之佛教人文主義已譯日文者。約予十五日至其家茗敘。十四日余講演於東方博物院。院長阿甘任翻譯。聽者五百餘人。皆各國知名之士。歐戰時極著名之某將軍等。聽畢亦爭前握手。稱讚佛學之新運動。次日於各報亦得好評。日人則以穿中國衣。說中國

L'ASSOCIATION FRANCO-CHINOISE.

L'ASSOCIATION FRANÇAISE DES AMIS DE L'ORIENT

nous prient de bien vouloir assister à la Conférence de

Son Eminence T'AI-HSU

Président de l'Union Bouddhiste Chinoise

**LE BOUDDHISME DANS L'HISTOIRE  
SES NOUVELLES TENDANCES**

qui aura lieu au

Musée Guimet, 6, Place d'Iéna (16<sup>e</sup>), le Dimanche 14 Octobre, à 15 heures.

話。敢到歐洲文化中心之巴黎來講佛學。歎中國人之勇爲不可及。而招日僧來巴黎傳教之動機。亦起於是矣。次日訪希爾筏勒肥。談二時餘。出示其新得自泥泊爾之梵文佛經等。彼主張於大學院或巴黎大學設一印度學院。余告以單往印度不足以研究佛學。例中國之成唯識論。主要成分爲護法之釋論。而原論在印初未流傳。不能不說爲中國文所有之學。故不知設世界佛學院。聯合各種文字以研究爲善。希之本領在梵文。而注意於聯日。然對余說無可反駁。因之對於發起世界佛學院。先設通訊處於巴黎之東方博物院。亦爲大體之議定。約二

十日邀集發起人同至東方博物院商辦法。而此數日中有外交部員德禮克來訪。德君曾在法國駐華使館供職。其夫人善圖畫。皆能說北京話。要求余至家爲畫一像。留法蘭西畫苑。余因此兩至其舍。巴黎之國家音樂劇場。爲法蘭西全國音樂戲劇之學院。總秘書臘爾華君。亦爲東方學者。請丁雄東介紹來訪。次日被邀至劇場內部參觀。閔偉雖不達紐約倫敦。名貴精美。乃推全球第一。又曾至馬古烈家訪問。晤其尊人等。又有曾作美國駐巴黎領事。現年老閑居在巴黎曰柯克思者。來寓相訪。據云信佛多年。若余往美國願爲贊助。其實彼所知者乃印度教而非佛教。因彼介紹之人乃傳印度教師也。但其誠懇之意。亦殊可嘉耳。二十日於東方博物院商發起世界佛學院事。發起人名單爲余及希爾筏勒肥阿甘葛拉乃胡雪愛斯嘉拉馬古烈及臘爾華伯希和馬格爾龍舒貝勒女士等二十餘人。到十餘人。議決卽設通訊處於東方博物院。由阿甘派院中職員任其事。先籌集臨時經費。余當繳付五千法郎。對於此事才有一基礎。二十一日講演於靈智學會。聽者三四百人。會員居多數。翻譯者信源女士及胡詠麟。次日余請茶點於某大旅社。答謝會匡助及宴遊余之中外人士。到趙領事張秘書希爾筏

# SOCIÉTÉ THÉOSOPHIQUE DE FRANCE

4, SQUARE RAPP, (ENTRÉE 30 ET 37 AVENUE RAPP) PARIS-VII

Vous êtes invité à la Conférence de

Son Éminence TAI HEO

Président de l'Union Bouddhiste Chinoise.

qui sera donnée Lundi 22 Octobre à 17 heures.

## Exposé concis des principes du Bouddhisme Chinois.

Invitation gratuite, pour plusieurs personnes.

COMMUNICATIONS: au Champ de Mars (Tribune) et au Palais National, AC, AD, AH, AQ, AS, AT, AU, AV, AX, AY, AZ, BA, BB, BC, BD, BE, BF, BG, BH, BI, BJ, BK, BL, BM, BN, BO, BP, BQ, BR, BS, BT, BU, BV, BW, BX, BY, BZ, CA, CB, CC, CD, CE, CF, CG, CH, CI, CJ, CK, CL, CM, CN, CO, CP, CQ, CR, CS, CT, CU, CV, CW, CX, CY, CZ, DA, DB, DC, DD, DE, DF, DG, DH, DI, DJ, DK, DL, DM, DN, DO, DP, DQ, DR, DS, DT, DU, DV, DW, DX, DY, DZ, EA, EB, EC, ED, EE, EF, EG, EH, EI, EJ, EK, EL, EM, EN, EO, EP, EQ, ER, ES, ET, EU, EV, EW, EX, EY, EZ, FA, FB, FC, FD, FE, FF, FG, FH, FI, FJ, FK, FL, FM, FN, FO, FP, FQ, FR, FS, FT, FU, FV, FW, FX, FY, FZ, GA, GB, GC, GD, GE, GF, GG, GH, GI, GJ, GK, GL, GM, GN, GO, GP, GQ, GR, GS, GT, GU, GV, GW, GX, GY, GZ, HA, HB, HC, HD, HE, HF, HG, HH, HI, HJ, HK, HL, HM, HN, HO, HP, HQ, HR, HS, HT, HU, HV, HW, HX, HY, HZ, IA, IB, IC, ID, IE, IF, IG, IH, II, IJ, IK, IL, IM, IN, IO, IP, IQ, IR, IS, IT, IU, IV, IW, IX, IY, IZ, JA, JB, JC, JD, JE, JF, JG, JH, JI, JJ, JK, JL, JM, JN, JO, JP, JQ, JR, JS, JT, JU, JV, JW, JX, JY, JZ, KA, KB, KC, KD, KE, KF, KG, KH, KI, KJ, KK, KL, KM, KN, KO, KP, KQ, KR, KS, KT, KU, KV, KW, KX, KY, KZ, LA, LB, LC, LD, LE, LF, LG, LH, LI, LJ, LK, LL, LM, LN, LO, LP, LQ, LR, LS, LT, LU, LV, LW, LX, LY, LZ, MA, MB, MC, MD, ME, MF, MG, MH, MI, MJ, MK, ML, MM, MN, MO, MP, MQ, MR, MS, MT, MU, MV, MW, MX, MY, MZ, NA, NB, NC, ND, NE, NF, NG, NH, NI, NJ, NK, NL, NM, NN, NO, NP, NQ, NR, NS, NT, NU, NV, NW, NX, NY, NZ, OA, OB, OC, OD, OE, OF, OG, OH, OI, OJ, OK, OL, OM, ON, OO, OP, OQ, OR, OS, OT, OU, OV, OW, OX, OY, OZ, PA, PB, PC, PD, PE, PF, PG, PH, PI, PJ, PK, PL, PM, PN, PO, PP, PQ, PR, PS, PT, PU, PV, PW, PX, PY, PZ, QA, QB, QC, QD, QE, QF, QG, QH, QI, QJ, QK, QL, QM, QN, QO, QP, QQ, QR, QS, QT, QU, QV, QW, QX, QY, QZ, RA, RB, RC, RD, RE, RF, RG, RH, RI, RJ, RK, RL, RM, RN, RO, RP, RQ, RR, RS, RT, RU, RV, RW, RX, RY, RZ, SA, SB, SC, SD, SE, SF, SG, SH, SI, SJ, SK, SL, SM, SN, SO, SP, SQ, SR, SS, ST, SU, SV, SW, SX, SY, SZ, TA, TB, TC, TD, TE, TF, TG, TH, TI, TJ, TK, TL, TM, TN, TO, TP, TQ, TR, TS, TT, TU, TV, TW, TX, TY, TZ, UA, UB, UC, UD, UE, UF, UG, UH, UI, UJ, UK, UL, UM, UN, UO, UP, UQ, UR, US, UT, UU, UV, UW, UX, UY, UZ, VA, VB, VC, VD, VE, VF, VG, VH, VI, VJ, VK, VL, VM, VN, VO, VP, VQ, VR, VS, VT, VU, VV, VW, VX, VY, VZ, WA, WB, WC, WD, WE, WF, WG, WH, WI, WJ, WK, WL, WM, WN, WO, WP, WQ, WR, WS, WT, WU, WV, WW, WX, WY, WZ, XA, XB, XC, XD, XE, XF, XG, XH, XI, XJ, XK, XL, XM, XN, XO, XP, XQ, XR, XS, XT, XU, XV, XW, XX, XY, XZ, YA, YB, YC, YD, YE, YF, YG, YH, YI, YJ, YK, YL, YM, YN, YO, YP, YQ, YR, YS, YT, YU, YV, YW, YX, YY, YZ, ZA, ZB, ZC, ZD, ZE, ZF, ZG, ZH, ZI, ZJ, ZK, ZL, ZM, ZN, ZO, ZP, ZQ, ZR, ZS, ZT, ZU, ZV, ZW, ZX, ZY, ZZ.

勸肥夫婦胡雪夫婦等士女五十餘人。余遂致告別之辭。是晚石龍夫婦邀中外友人二十餘。

設筵餞別。次晨與馬古烈陳濟博二君赴英國。至車站送別者為中外人士崑侖等十餘人。余等遂由一車載離巴黎矣。

### 第三節 從英京至比

京

自巴黎車行約三小時。即抵渡往英國之法國。□□海岸。海中歷三小時。風浪殊寒。艘抵埠。即為英國之□□海岸。途中發覺余所攜護照。在離法時未經英領館簽字。恐不能入英境。然入口時檢查吏與陳君談余歷史。竟未細閱。即蓋印發放。亦幸遇

矣。續乘火車約三點鐘。即到倫敦。有三真社等來接。昏黃中惜均未值。先至馬君寓所。旋余與陳君移居旅館。館值奇昂。次日遷寓於廉大敦街一私家宿舍。頗清靜安適。二十五日訪中國駐英使館陳秩三代辦。并以蔡君子民之介紹書託寄羅素。次晚赴三真社印人達斯果善塔之招。爲簡短之講演。由于煥博士翻譯。同往者有曾憲孚君等。更有四五人講演回教基督教。吠檀陀教佛教及女子新運動等。講者聽者各國人皆有。頗呈各宗教各民族雜運一堂之偉觀。蓋斯社卽作世界各宗教各民族聯合親善之運動者。次日應東方文字學校校長戴立身爵士之招。前往參觀。戴君及教華語之英人某君。親任招待。余與馬古烈陳濟博同行。參觀所藏中國之圖書書籍。歷一時餘。而倫敦中國學會。預約於二十八日之講演。講堂卽在該校。可容七八百人。是日更遊凡爾登公園等處。倫敦地廣人衆。今尙爲世界第一都市。五大公園。每公園皆佔地十餘里。余僅遊三處。某公園中之動物。較巴黎及各處皆繁夥。次日于君請午餐於上海樓。有章士釗君及英人士女等十數人。章君約於初二日至寓訪余。是日更應大英博物館東方文書部賈爾士君等之招。與馬陳二君參觀所藏書畫及略游觀全館。閱富堪稱第



一。是夕馬君邀觀電影。演歐戰時法英戰勝德國之情節。多攝從實地。頗稱逼真。不啻參觀歐戰也。次日賀雪夫人託陳秩三博士邀余先赴美以美會之紀念大會。余至時爲大主教及內閣總理鮑爾溫次第演說。招待相見。旋由牛津大學蘇息爾教授及賀雪夫人陳秩三代辦等偕赴中國學會四時講演之約。聽講者各國士女三百餘人。韋卓民君等又遇於此。主席蘇息爾教授翻譯于煖博士。更由蘇教授及戴立身校長申述余所講之意。聞者皆大歡喜。講畢同進茶點。有曾在中國任領事之貝納爾等相晤談。及牛津劍橋兩大學之教授陶穆士等邀往參觀。余約再訂期前往而別。魏士特敏士特寺長福克士立樂立士博士約於次日招待至其寺。由其夫婦女兒等陪進茶點。導觀全寺內容。英國歷代帝后皆葬於此寺。皇帝加冕亦於此舉行。寺中有加冕時特設之壇場及寶座等。是晚講演於某社之佛教公開講演。講者爲余及倫敦佛教會長亨佛利士。講畢有聽衆問佛教必須蔬食否等問題。更有天主教印度教徒出而辯難。亨佛利士一一答之。是夕亨佛利士約定於初五晚在倫敦佛教會開會歡迎。請余講演并商設立世界佛學院之英國通訊處事。次日摩訶菩提會倫敦分會秘書達耶海瓦維塔